

# TRIMISA

1654

On. Biblioteca

Palatul Cultural

Arad

2 Lei

Redacția și administrația:  
Timișoara I.  
Str. Lovinici No. 2Telefon:  
Redacția și administrația 12-66  
Tipografia 14-69Ziarul de afirmare  
românească  
al Ținutului TimișAbonamente: Anual 500 lei, pe 6 luni 300 lei  
Pentru țărani, preoți și învățători 300 lei  
Pentru întreprinderi 2000 leiApare sub egida  
„Astrei Bănățene“

## Răspunsul Angliei

la cererea Japoniei de a nu se mai trimite arme mareșalului Ciang Kai Shek n'a fost primit

Tokio, 27. (Rador) — Purtătorul de cuvânt al ministerului de externe a declarat că Japonia nu a primit încă răspuns din partea guvernului britanic, la cererea sa ca transportul de arme destinat mareșalului Ciang Kai Shek, via

Birmania, să fie interzise.

Purtătorul de cuvânt a mai declarat că guvernul japonez nu s'a gândit încă să ceară guvernului sovietic să suspende transportul de arme către mareșalul Ciang Kai Shek, pe la Nord-Vest.

## Intrările canalului Panama au fost închise cu baraje de mine

Londra, 27 (Tel. B. N.) — „Daily Telegraph“ anunță că, comitetul militar al regiunii canalului Panama a închis cele două intrări ale canalului cu baraje de mine. În același timp au fost instalate mine grele pe cele două coaste ale canalelor.

Măsurile acestea au fost luate în cadrul unor manevre speciale. După terminarea manevrelor, — după cum a declarat generalul care le-a comandat, — barajele de mine care închid canalul Panama vor fi menținute.

## Elveția în ajunul unei reînnoiri politice

Bern, 27 (Rador). — Corespondentul agenției „Stefani“ transmite: Consiliul Federal a adresat poporului elvețian un mesaj, care a fost citit la radio în limba italiană de consilierul federal Celio, în limba germană de consilierul federal Etter, și în limba franceză de d. Pilet Golaz, președintele Conferinței.

„Mesajul, care se ocupă de semnarea constituției, subliniază însemnătatea

enormă a acestui eveniment pentru Elveția, care are relații strânse cu cei trei mari vecini ai săi. El insistă asupra necesității unei reînnoiri în Elveția, afirmând că hotărârile în acest sens trebuie să fie luate repede, fără discuții și cu autoritate.

La sfârșit se declară în mesaj că, deoarece războiul la frontiera Elveției a încetat, se examinează posibilitatea unei demobilizări parțiale și pe etape.

**Presa germane scrie că a sosit**

## Ceasul socotelilor cu Anglia

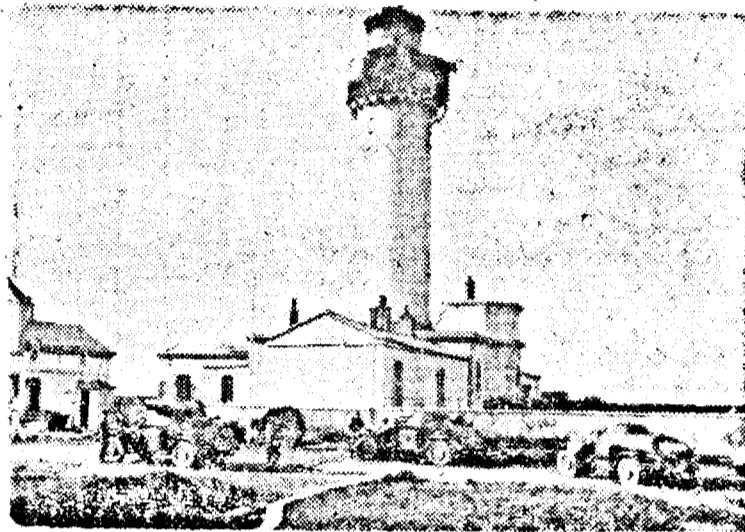
Berlin, 27. (Rador) — Presa germană arată că acum a venit ceasul socotelilor cu Anglia.

„Nachtausgabe“ scrie: Este vorba de se întrebuința acum toate mijloacele de luptă contra unei clici care stăpânește Anglia și contra unui popor care, atât de curând după înfrângerea Franței, urmărește fărâmițarea Germaniei mari. — Anglia știe tot atât de bine ca și noi, că se aprinde ceasul hotărâtor.

„Berliner Börsenzeitung“ subliniază că cercurile conducătoare din Anglia tot

mai încearcă să ascundă opiniei publice gravitatea extremă a situației.

„Deutsche Allgemeine Zeitung“ scrie că acum nu le servește la nimic englezilor încercarea de a sprijini așa-zisa civilizație occidentală pe manifestații organizate de emigranții cari sosesc în masă pe coastele britanice. Cu astfel de manifestații deplorabile Anglia încearcă să susțină pretenția ei învechită de hegemonie asupra continentului. Dar războiul acesta va pune capăt pentru totdeauna acestei pretenții.



Dupa cucerirea orașului Boulogne

## Guvernul Petain își va muta sediul la Clermont Ferrand în cursul acestei săptămâni

Madrid, 27. (Rador) — AGENȚIA TELEGRAFICĂ SPANIOLĂ ANUNȚĂ DELA FRONTIERA FRANCEZĂ, CĂ GUVERNUL PETAIN AR AVEA INTENȚIA SĂ TRANSFERE SEDIUL GUVERNULUI LA CLERMONT FERRAND, ÎNCĂ ÎNAINTE DE SFÂRȘITUL SĂPTĂMÂNII ACESTEIA.

SE CREDE CĂ REPREZENTANȚII GERMANI VOR SOSI JOI LA FRONTIERA SPANIOLĂ ÎN PUNCTUL HENDAYE.

PROBABIL VA INTERVENI UN ACORD FRANCO-GERMANO-SPANIOL, PENTRU REGLEMENTAREA COMUNICAȚILOR ÎNTRE SPANIA ȘI ZONELE OCUPATE ȘI NEOCUPATE DIN FRANȚA.

## D. HOOVER va fi ales președinte al St. Unite

WASHINGTON, 27 (RADOR). — ÎN CURSUL ÎNTRUNIRII PARTIDULUI REPUBLICAN DE JOI, VOR ÎNCEPE ALEGERILE CANDIDAȚILOR LA PREȘEDINȚIA ST. UNITE. CANDIDAȚII CARE AU CEA MAI MARE ȘANȘĂ SUNT TAFT, DEWEY ȘI LILLKIE ÎNSĂ PRIETENII LUI HOOVER PRETIND CĂ ACESTA VA FI SIGUR ALES.

## Lista victimelor în urma raidurilor deasupra orașelor italiene

Roma, 27 (Rador). — Ziarele publică lista victimelor în urma incursiunii aeriene deasupra orașului Trapani. Au fost omorite 20 persoane, între care fe-

mei și copii. Alte 26 persoane rănite. În urma raidului deasupra orașului Palermo au fost omorite 28 persoane, răniți 168.

## Recunoașteri aliate în regiunile de coastă inamice

Londra, 27 (Rador). — Forțele navale și militare aliate în colaborare cu aviația militară au întreprins Marți cu succes recunoașteri în regiunile de coastă inamice. Au fost efectuate debarcări în mai multe locuri intrându-se în contact

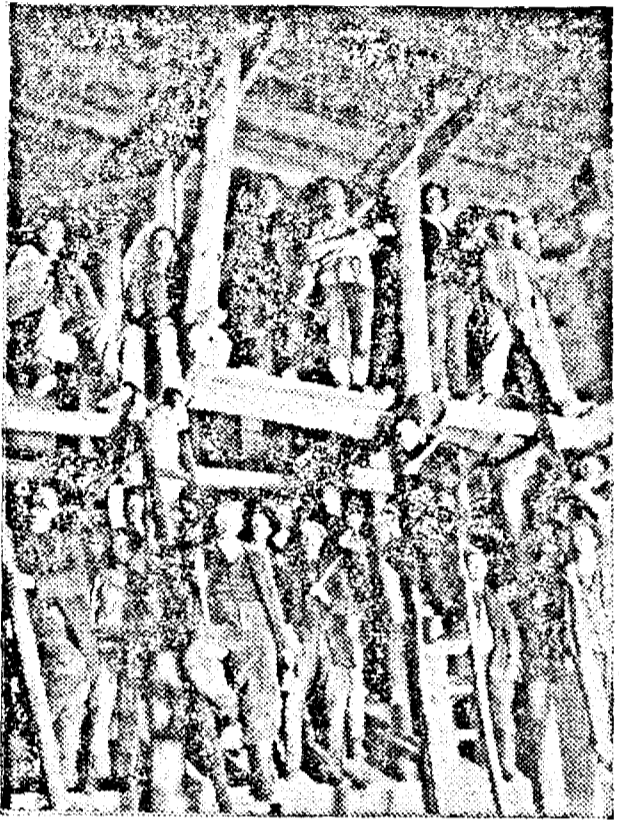
cu trupele germane. Inamicul a avut pierderi printre cari câțiva morți, cari au rămas în mâinile aliaților. Forțele aliate nu au suferit nici o pierdere. Numeroase informații prețioase au fost obținute.



mpliniri sociale în ținutul Zarandului

# Acolo unde din adâncimi minierii pašnici scot aur...

Societatea „Mica“ înlăptuește timp de peste 20 de ani  
o uriașă transformare socială în regiunea Bradului



odihnit popasul, în  
de muni unde se  
unde, ferindu-se parcă  
lume, Bradul, leagăn  
jertfe neasemuite pen-  
nație, umbrit de aripi-  
arătate ale marilor re-  
ționari frânți pe roa-  
ințiorat peste veac de  
oul unui fluer care a  
ns pentru un popor ce  
mai găsea dreptate...  
Emoții ancestrale își  
schid inima, sufletul,  
mîndul, copleșindu-ți fiin-  
Trecutul de obidă e  
adeva în străfunduri de  
fle, cu urme pe cari  
ta nouă, însoțită, le  
erge încet, încet.

Bratele cari altădată  
mucă vânoș coasa și se-  
rea pentru a-și face  
eplate, se încoardă azi  
upra tărnaoapelor,  
ormonind pământul, stă-  
ni pe vechile și înstre-  
ele mine de aur din ți-  
ntul zarandului.

Despre ei și viața lor nouă voi scrie,  
ca unui — cari caută antagonis-  
și conflicte acolo unde ele nu sunt  
și în mintea înfierbântată a profe-  
știlor atătați la ură și indiscipli-  
ci cu înțelegerea ce și-o dă chib-  
nța în a judeca limpede, complexul  
fenomen social ce și-a găsit făga-  
șiresc.

Viața nouă de care pomeniam, începe  
1920, când exploatarea minieră  
diferă din regiunea Bradului au fost  
luate de societatea „Mica“, condusă  
români luminați, cari dela începutul  
vității industriale au urmărit cu  
goste, îndatoririle sociale și națio-  
le ce le reveneau.

Moții din peste 44 de sate, cam vreo  
100 de muncitori, își găsesc de lucru în  
prezinderile societății „Mica“.

Muncitorii minieri de aici nu se ase-

mână cu cei din alte regiuni industria-  
le, căci ei sunt și gospodarii unor sate  
curate, cari înfloresc în văi sau pe mun-  
te, dând regiunii un aspect din cele mai  
pitorești.

Încă în zori de zi, când stelele își tre-  
mură ultimele scipiri, pe crește de de-  
luri se nșiruie minierii luminându-și că-  
rările cu „lâmpășuri“, ducându-se cu  
voie bună în minele adânci. Lucrul de  
mină se isprăvește după amiază, de vre-  
me și minierul se duce la gospodăria  
care-l așteaptă, trebăluind cu sârg pâ-  
na ce oasele trudite își cer binefăcăto-  
rea odihnă. Acesta e motul minier din  
regiunea Bradului și astfel se desfășo-  
ră viața lui, într'o muncă domoală și  
neîntreruptă.

Înțelegând această trăire specifică a  
muncitorilor săi, conducerea societății  
„Mica“ a căutat să nu altereze carac-  
terul agricol al satelor și să păstreze

specificul minierului țgar, fiind acea-  
sta una din marile ei preocupări sociale,  
alcătuit bază unui program vast, conce-  
put și aplicat de d. ing. Ion Gîguru-  
tu, ministru de externe și unul din cei  
mai însuflețiți conducători ai societății  
„Mica“.

Temeiurile acțiunii acesteia vădesc  
grija pentru viitorul regiunii, când rez-  
ervele de minereu se vor epuiza, adu-  
când încetarea exploatarea minierei.  
Numai atunci se va putea desluși în-  
semnătatea păstrării caracterului gos-  
podăresc și agricol a satelor de mi-  
niere. Dealtfel, după cum vom arăta  
mai târziu, în vederea asigurării viito-  
rului acestor oameni harnici, societate-  
a urmărește paralel înființarea unor  
industrii cu caracter casnic, a căror  
viitoare dezvoltare se întrevede a fi  
strălucită.

Munca începută acum 20 de ani, sub  
aceste fericite auspicii, de conducerea  
societății „Mica“, își găsește azi roade-  
le în înlăptuiri și împliniri sociale pe  
cari simțim datorita să le subliniem.

Chiar acele inițiative, acum încă în  
fază de început, poartă pecetea ace-  
leiași griji pentru buna viață a minie-  
rului, întru ridicarea căruia societatea  
„Mica“ nu precupește niciun sacrifici-  
ciu.

Meritul realizărilor înlăptuite în re-  
giunea Bradului îi revine, în bună parte,  
d-lui director ing. Valer Ambruș,  
înțelegător profund al problemelor so-  
ciale ce se ridică aci, omul care muncește  
neobosit și discret, în slujba societății  
ale cărei destine le poartă și a minierilor  
în viața cărora s'a încadrat cu tot sufle-  
tul său românesc. Un alt om de largi ve-  
deri, d. inspector inginer Victor E-  
ugen Măstero, îl secondează cu multă  
inimă în acțiunea d-sale, ca dealtfel toți  
funcționarii superiori ai societății.

Vom urmări, în numerele noastre  
viitoare, realizările desăvârșite în re-  
giunea Bradului, de societatea „Mica“,  
pe tărâm social, economic, cultural și  
național.

GRUIA FLORUȚIU



## Telegrame externe

Londra, 27. (Rador) — Sir Campbell,  
ambasadorul Marelui Britanii în Franța,  
a sosit la Londra, venind de la Bordeaux.  
D-sa era însoțit de personalul ambasadei.  
Sir Campbell a fost imediat primit  
de către Rege.

Talin, 27. (Rador) — DNB anunță  
că generalul Reck, fost ministru de răz-  
boiu în guvernul eston, a demisionat. A  
fost scos din serviciul activ.

Londra, 27. (Rador) — Reuter: Ma-  
multe mii de soldați polonezi — infante-  
riști și aviatori — au sosit în Anglia.

Madrid, 27. (Rador) DNB trans-  
mite: Dela frontiera franco-spaniolă:  
Începând Marți, controlul militar al so-  
selelor din estul Franței a fost înlocuit  
de un control exercitat numai de jandar-  
mi. Soldații francezi au fost retrași în  
cazărmi spre a fi desarmați. Pentru  
prima oară, Marți, mai mulți refugiați  
au trecut direcția Franței. Acești refu-  
giați fuseră anunțați că trupele germane  
au purtare corectă față de toată lumea.  
Ei au declarat că părăsiseră domiciliul  
lor numai din cauza propagandei anti-  
germane, care provocase o adevărată  
panică printre ei.

Londra, 27. (Rador) — Reuter trans-  
mite: Ziarele anunță că d-nii Heriot,  
Blum și Paul Boncour, foști prim-mini-  
stri ai Franței, se află în Anglia.

Washington, 27. (Rador) DNB:  
D. Roosevelt a anunțat că s'a întocmit  
un plan în urma căruia 5000 tineri ba-  
calaureați vor fi instruiți în marina ame-  
ricană. Instrucția se va face prin perioa-  
de, începând dela jumătatea lunii Iulie  
până la jumătatea lunii Ianuarie 1941.  
Recrutarea acestor 5000 (cinci mii) ti-  
neri începe la 28 Iunie.

Madrid, 27. (Rador) — DNB anunță  
după ziarul „La Depeçine“ din Pau, că  
fruntașul rexist Degrelle se află într'o  
închisoare din sudul Franței. Așa dar  
știrea că ar fi fost împușcat este  
inexactă.

Cairo, 27. (Rador) — În cursul nop-  
ții de Marți spre Miercuri a fost dată,  
o alarmă aeriană la Cairo. După trei sfer-  
turi de oră s'a dat semnalul de încetarea  
alarmei. Nici un avion inamic n'a fost  
văzut.

## Presă italiană și discursul dlui Churchill

Roma, 27 (Rador.) — „Corriera della  
Sera“ anunțând discursul rostit de d.  
Churchill, adaugă următoarele:

Discursul primului ministru britanic,  
este o nouă manifestare a cinismului,  
care caracterizează politica Marelui Bri-  
taniei. Mărturisirea că Anglia nu se gân-  
dea în toată această tragedie franceză  
decât să pună mâna pe flota franceză,  
merită a fi subliniată. Franța poate să  
piară, să fie nimicită, aceasta nu intere-  
sează pe Anglia. Ceeace o interesa era  
flota ei și prada.

# Noua deziuni la Partidul Națiunii

Timișoara, 27. — Abia înființat Par-  
tul Națiunii, de sub înaltul comanda-  
ment al M. Sale Regelui și adeziunile au  
reput să curgă din toate straturile so-  
ciale.

### CONTABILII AUTORIZAȚI ȘI EXPERTII CONTABILI

Astfel, din partea Corpului contabililor  
autorizați și experților contabili, pri-  
mim următoarele:

Sub președinția d-lui George Eșanu,  
directorul Băncii Naționale, în ziua de  
21 c., a avut loc o ședință a Comitetu-  
lui Corpului de Contabili Autorizați și  
Experți Contabili, Secțiunea Timișoara,  
constat fiind de către d-nii Ioan Theodo-  
rovici, Dr. Traian Nichiciu, Traian Mir-  
cea, Aurel Petrovici, Ioan Margan, mem-  
bri și Virgil G. Mătușciu, secretar.

La deschiderea ședinței d. președinte  
George Eșanu omagiază pe Majestatea  
Sa Regele, Inițiatorul și Indrumătorul  
poporului român, care cu Înalta-I în-  
țelepciune conduce marile destine ale ne-  
amului românesc.

Prin înființarea Partidului Națiunii  
și conducere se chiamă toate e-

nergiiile țării noastre, pentruca făcând  
zid în jurul Majestății Sale, să contribuie  
la opera de propășire și consolidare na-  
țională.

Comitetul hotărăște cu spontaneitate  
și entuziasm adeziunea asociației noas-  
tre la programul Partidului Națiunii și  
depune la picioarele Majestății Sale ac-  
tivatea constructivă a membrilor aso-  
ciației noastre.

„Trăiască Majestatea Sa Regele, tră-  
iască România, trăiască Partidul Nați-  
unii și conducătorii lui!”

Comitetul, în picioare, aclamă îndel-  
lung pe Majestatea Sa Regele.

### PERSONALUL ADMINISTRATIV ȘI MEDICAL AL CASEI DE ASIGURĂRI SOCIALE

Personalul administrativ al Casei Asi-  
gurărilor sociale din localitate, s'a pre-  
zentat eri la d. Vespasian Stețiu, direc-  
torul instituției, cu următoarele cuvinte,  
roștite, în numele tuturor, de către d.  
dr. C. Numian:

„Cu toate nădeidile îndreptate spre  
marele și energicul nostru Suveran, am  
venit aci în cabinetul dvs., în numele

funcționarilor Casei de Asigurări Socia-  
le Timișoara, să strigăm, cu recunoștin-  
ță și nețărmuit devotament: Trăiască  
Regele. Totodată facem apel la bună-  
voința dvs., care sunteți domân bun din  
dulcea Bucovină, ca să luați măsurile de  
urgentă pentru înscrierea noastră în  
„Partidul Națiunii”.

La cele de mai sus, d. director Vespa-  
sian Stețiu a răspuns următoarele:

„Sunt fericit că inițiativa de a se în-  
scrie în corpore întregul personal admi-  
nistrativ și medical al Casei în Partidul  
Națiunii a pornit spontan și fără a se  
aștepta îndrumări dela noi.

Aceasta arată entuziasmul cu care  
personalul nostru înțelege a urma apelul  
Majestății Sale Regelui Carol al II-lea.

Intr'adevăr a sosit momentul să  
strângem cu toții rândurile noastre în  
jurul Tronului, spre binele națiunii.

În acest moment gândurile noastre  
trebuie să se îndrepte spre Șeful Suprem  
al Partidului Națiunii și să strigăm cu  
toții: „Trăiască Majestatea Sa Regele!”

Asistența a ovationat îndelung pe Ma-  
jestatea Sa Regele.

Roma, 27. (Rador.) — Textul condițiilor armistițiului italo-francez:

Art. 1. Franța va înceta ostilitățile împotriva Italiei pe teritoriul metropolitan, în Africa franceză de Nord, în colonii, pe teritoriile sub protecție și pe cele sub mandat. Franța va înceta deasemenea ostilitățile contra Italiei pe mare și văzduh.

Art. 2. Trupele italiene se vor menține la intrarea în vigoare a prezentei convenții pe toată durata armistițiului, pe liniile lor înaintate de la toate centrele de operații.

Art. 3. Pe teritoriul francez metropolitan, zona cuprinsă între liniile indicate în art. 2 și o linie ce se va întinde la 50 km. în linie dreaptă dela aceste linii, va fi demilitarizată cât timp va dura armistițiul.

În Algeria și pe teritoriile din Africa franceză la Sud de Algeria, la granița cu Libia, o zonă cuprinsă între granița libiană și o linie paralelă și îndepărtată de ea cu 200 km. va fi demilitarizată, cât timp va dura armistițiul.

Art. 4. Atâta vreme cât vor dura ostilitățile Italiei contra imperiului britanic și pe durata armistițiului, teritoriul de pe coasta franceză a Somaliei va fi complet demilitarizat, pe toată durata, rămânând numai personalul strict necesar pentru supravegherea, paza și întreținerea instalațiilor, fortificațiilor, cazarmilor, magazizilor și edificiilor militare și cu excepția trupelor necesare pentru menținerea ordinii interne, ce vor fi determinate mai târziu de comisia italiană de armistițiu.

Art. 5. În legătură cu art. 10 și următoarele, toate armele, mobilele și munițiile ce există în zonele demilitarizate ale teritoriului francez metropolitan și ale teritoriului vecin cu Libia, cu excepția armelor necesare trupelor ce efectuează evacuarea teritoriului respectiv, vor trebui să fie evacuate din fortificații într'un răstimp de 15 zile.

Armele fixe din fortificații și munițiile necesare vor trebui să fie puse în aceeași răstimp în stare de a nu putea fi folosite.

Pe teritoriul coastei franceze a Somaliei, toate armele mobile și munițiile respective, pe lângă cele ce urmează a fi emise trupelor efectuând evacuarea teritoriului, vor fi depuse în același interval de timp de 15 zile, în anumite localități ce urmează a fi indicate de comisia italiană de armistițiu. Pentru armele fixe și munițiile fortificațiilor existând pe teritoriul mai sus menționat, se va proceda la fel ca pentru teritoriul francez metropolitan și pentru teritoriul vecin Libiei.

Art. 6. Stabilește că atâta vreme cât vor dura ostilitățile între Italia și Marea Britanică, forțele militare, maritime și bazele navale de la Toulon, Bizerta, Ajaccio și Orano vor fi demilitarizate până la încetarea ostilităților împotriva imperiului mai sus indicat. Tot așa demilitarizarea va trebui să fie înfăptuită în răstimp de 15 zile.

Art. 7 și art. 8 se referă la modalitățile de demilitarizare a zonelor fortificate militare și maritime și bazelor navale.

Art. 9 precizează că toate forțele armate de uscat, mare și văzduh ale Franței metropolitane vor fi demobilizate și desarmate

# Condițiile armistițiului italo-francez

## Ce cuprind cele 26 de puncte

într'un timp ce va fi fixat ulterior, cu excepția formațiilor necesare menținerii ordinii interne. Tăria armamentului formațiilor susnumite vor fi determinate de Italia și Germania.

În ce privește teritoriile Africii de Nord franceze, Siriei, coastei franceze a Somaliei, comisia italiană a armistițiului în fixarea modalităților de demobilizare și desarmare, va ține seamă de importanța deosebită a menținerii ordinii teritoriale.

Art. 10. Precizează că Italia își rezervă dreptul de a cere, drept garanție a executării convenției și armistițiului, remiterea în total sau în parte a armelor colective ale infanteriei și artileriei, a auto-blindatelor, carelor de luptă, automobilelor și vehiculelor înhămate precum și a munițiilor ce au aparținut unităților ce au fost angajate sau organizate împotriva forțelor italiene.

Armele și materialele indicate mai sus vor trebui să fie însă în starea în care se găseau în momentul armistițiului.

Art. 11. Se referă la controlul italian sau german al armelor, munițiilor și materialului de război de pe teritoriul francez neocupat și la încetarea imediată a fabricării materialului de război pe același teritoriu.

Art. 12. Prevede că unitățile marinei de război franceze vor fi concentrate în porturile ce urmează a fi indicate, unde vor fi demobilizate și desarmate, sub controlul Italiei sau Germaniei, cu excepția unităților a căror folosire guvernele german și italian o permit pentru salvagardarea teritoriilor coloniale franceze.

Toate vasele de război, cari se află de parte de Franța metropolitană și care eventual nu vor fi recunoscute ca necesare salvagărdării intereselor coloniale franceze, vor fi rechemate în porturile metropolitane.

Guvernul italian declară că nu are de gând să folosească, în actualul război, unitățile marinei de război franceze puse sub controlul său și, la fel, că nu are de gând, la încheierea păcii să ridice pretenții în ce privește flota franceză. Totuși, în timpul armistițiului se vor putea cere vase de război pentru dragarea minelor.

Art. 13. Se referă la descărcarea de către autoritățile franceze în răstimp de 10 zile a tuturor minelor din zonele fortificate militare maritime și din jurul bazelor navale ce urmează a fi demilitarizate.

Art. 14. Stabilește că guvernul francez are în plus obligația de a nu întreprinde — niciăeri și sub nicio formă — vreo acțiune ostilă împotriva Italiei. Guvernul francez își ia deasemenea angajamentul să împiedice ca membrii forțelor sale armate și cetățenii francezi în general să părăsească teritoriul național pentru a lua parte la ostilitățile împotriva Italiei.

Art. 15. Prevede că guvernul francez își ia angajamentul de a împiedica vase de război, avioane, arme, material de război și muniții de tot felul. apa, fiind în Franța sau existând pe teritoriul francez sau controlate de Franța, să fie îndreptate către imperiul britanic sau alte state străine.

Art. 16. Se interzice esirea din porturi pentru toate vasele comerciale ale marinei franceze, până când guvernele italian și german vor permite reluarea parțială sau totală a traficului maritim comercial francez. Cargoboturile franceze cari nu se găseau la încheierea armistițiului într'un port francez, sau sub controlul Franței, vor fi rechemate

în aceste porturi, fie îndreptate spre porturi neutre.

Art. 17. Se referă la restituirea tuturor cargoboturilor italiene cu încărcăturile lor precum și a mărfurilor italiene sau destinate Italiei, ce au fost capturate pe bordul vaselor neitaliene.

Art. 18. Se referă la interzicerea imediată a decolării tuturor avioanelor ce se găsesc pe teritoriul francez sau sub controlul francez și punerea sub control italian sau german a tuturor aeroporturilor și a tuturor instalațiilor de pe aceste teritorii.

Art. 19. Precizează că atâta vreme cât guvernele italian și german nu vor fi hotărât în altfel, sunt interzise în general pe întregul teritoriu francez metropolitan transmisiunile de radio.

Condițiile în care ar putea fi efectuate comunicațiile prin radio între Franța, Afri-

ca de Nord, Somalia și Siria, vor fi minate de comisia italiană de armistițiu.

Art. 20. Stabilește că traficul de tranzit între Germania și Italia prin teritoriul francez neocupat, este liber.

Art. 21. Prevede liberarea imediată a miterea lor către autoritățile militare aliene a tuturor prizonierilor de război, lieni și a civililor italieni internați, are sau condamnați pentru motive politice de război precum și pentru acte în favoarea guvernului italian.

Art. 22. Stabilește că guvernul francez garantează buna păstrare a tot ceea ce trebuie sau ar putea să trebuiască să se păstreze pe baza convenției de armistițiu.

Art. 23 și 24 prevăd comisia italiană de armistițiu însărcinată cu executarea convenției și delegația franceză însărcinată cu contactele între guvernul și autoritățile franceze și această comisie.

Art. 25. Se referă la modalitățile în vigoare a armistițiului.

Art. 26, ultimul, stabilește că această convenție va rămâne în vigoare până la încheierea tratatului de pace și că va putea denunțată de Italia în orice moment, cu efect imediat, în cazul când guvernul francez nu îndeplinește obligațiile asumate.

## Pierderile italiene în războiul din Africa

Londra, 27 (Rador.) — Ministerul informațiilor anunță că în zece zile de război, în Africa, italienii au pierdut 50 avioane în lupte aeriene. În Libia, englezii au capturat posturi de frontie-

ra Maddalena și Amsest. Au luat prizonieri 25 ofițeri, Cinci persoane au omorâte și 20 rănite în raidurile aeriene inamice deasupra teritoriului libianic, în noaptea de Luni spre Marți.

## Declarațiile dlui Churchill asupra ultimelor evenimente

Londra, 27 (Rador.) — În ședința de Marți a Camerei Comunelor, d. Churchill a făcut declarații cu privire la ultimele evenimente, spunând între altele:

Sperăm totdeauna că imperiul francez, ce se întinde în toate părțile lumii și care continuă a fi protegit de forța navală, va continua lupta, alături de aliați. Sperăm că el va fi sediul unui guvern care va lupta stăruitor pentru victorie și va organiza armatele liberării. Dar acestea sunt chestiuni pe cari numai francezii le pot hotărî. Ne vine greu să credem că interesul și spiritul Franței nu vor găsi altă posibilitate de exprimare decât hotărîrea întristătoare a guvernului din Bordeaux.

În mod sigur noi vom ajuta pe cât ne va fi posibil și pe cât vom avea forțele necesare, orice mișcare franceză, pornită din afara ținuturilor aflate sub controlul inamic, pentru a lucra întru înfrângerea național-socialismului și pentru libertatea și restaurarea Franței. Cari vor fi relațiile noastre cu guvernul din Bordeaux, nu pot să vă spun. El s'a dat în totul pe mâinile inamicului și se află complet în puterea lui. Vom căuta totuși să păstrăm contactul cu acest guvern, contactul ce este posibil prin barele închisorii sale.

Discutând apoi evenimentele ce s'au produs după demisia d-lui Reynaud, d. Churchill a declarat:

Bine înțeles că am făcut tot ce am putut în putință spre a ne asigura aranjamentele potrivite pentru a pune de flota franceză. Pentru a doborî cu tărie cât de serioase erau vederile noastre în această privință, am trimis pe d. Alexander, primul lord al mării și pe lordul Lloyd, să ia contacte cu mai erau posibile cu noul guvern. S'au dat asigurări formale că nu se permite ca flota franceză să cadă în mâinile germanilor.

Cu durere și totală uimire, am citit articolul VIII. din condițiile armistițiului. Judecând după acest text, mi s'a limpede că vasele de război franceze trec sub control german sau italian. Același articol declară în mod solemn că guvernul german n'are de gând să folosească vasele de război franceze pentru scopurile sale în cursul războiului, dar care este valoarea unei asemenea asigurări solenne?

Același articol scoate în afara rașiei de acțiune a acestor asigurări acele unități navale necesare supravegherii coastei sau curățirii zonelor minate. Pe baza acestei prevederi, guvernul german are posibilitatea să-și rezervez afirmând că supravegherea coastei franceze, oricare din unitățile navale franceze.

În sfârșit, armistițiul poate fi denunțat de germani sub pretext de nerespectare.

D. Churchill a adăugat: Acestea sunt principalele puncte de acest jalnic dar memorabil episod. Se cotesc că membrii Camerei Comunelor nu așteaptă de la nimeni declarații previoare la viitor, dar este posibil ca să facem noi declarații în cursul săptămânii viitoare.

## CINEMA SCALA

Incepând de Joi

LIL DAGOVER  
PETER PETERSEN  
ALBRECHT SCHOENHALS



„Umbra Trecutului”  
UN SAISONSLAGER

## Profitați de ocazie! PARDISIURI DE DAME

din cauza sezonului înaintat CU PREȚURI EXTREM DE REDUSE, iar PARDISIURI RAMASE DIN ANUL TRECUT DELA 600 LEI ÎN SUS, la firma

## „FREGOLI” CASĂ DE HAINE

Timișoara IV, Bulevardul Bertelot No. 11 (Vis-a-vis de Școala „Notre Dame”)

# Vizita în Banat a dlui prof. Ionescu Sisești

## ministrul agriculturii și domeniilor

### La Inspectoratul agricol s'a ținut o importantă conferință

Timișoara, 27. — După cum am anunțat în numărul de ieri, d. prof. Gh. Ionescu-Sisești, ministrul agriculturii și domeniilor a sosit ieri în orașul nostru, pentru a inaugura, astăzi, laboratoarele, noui construite, ale stațiunii de experimentare agricolă dela Cenad. Din cauza deteriorării liniei ferate în urma ploilor căzute, d-sa a sosit abia pe la orele 14.30 dimineața, venind cu automobilul dela Orșova și până în localitate.

Odată cu d. ministru Ionescu-Sisești, au mai sosit d-nii: insp. gen. Petrescu șef de cabinet și director general C. Călinescu.

Înaltul oaspe a fost întâmpinat în fața Rezidenței Regale, de reprezentanții autorităților, în frunte cu Excelența Sa d. rezident regal dr. Al. Marta, d. secretar general dr. Gh. Ciupe și d. prefect dr. Emil Tieranu. Au mai fost prezenți și alți inspectori generali: insp. agr. N. Popescu-Arad șeful Inspectoratului agricol al ținutului, dr. Tiberiu Cristea șeful Inspectoratului zootehnic și sanitar veterinar al ținutului, ing. Ion Caraminu șeful Inspectoratului silvic, ing. Vasile Fărcașanu directorul Camerei de agricultură, deputat Pavel Petru președintele camerei, ing. Emil Negruțiu șeful Serviciului agricol județean și alții.

A urmat o scurtă întreținere cu cei prezenți, după care, modificându-se

programul din cauza orei înaintate, d. ministru Gh. Ionescu-Sisești a fost condus la masă. Pe lângă cei amintiți mai sus, la masă au mai luat parte d-nii: dr. Traian Stanuleț, Petrescu directorul Școlii silvice dela Casa Verde, insp. Pavel Grecu, insp. C. Bogdan și insp. S. Grecu.

Conferința, care trebuia să se țină la Rezidenție, s'a ținut după amiază la Inspectoratul agricol, sub prezidenția d-lui ministru Gh. Ionescu-Sisești. Au luat parte toți inspectori generali și reprezentanții autorităților. Inspectorii, au expus în linii largi întreaga situație agricolă a ținutului, iar d. director V. Fărcașanu pe a județului Timiș-Torontal.

În continuarea conferinței d. ministru Ionescu-Sisești a cerut lămuriri complementare, spre a fi pe deplin documentat asupra situației din acest ținut și asupra tuturor problemelor ce privesc agricultura noastră.

După conferință, d. ministru Ionescu-Sisești, însoțit de d-nii insp. generali N. Popescu și Petrescu precum și de d. director general C. Călinescu, a plecat spre Cenad. În drum a vizitat îngrășătoria de porci dela Chișoda a d-lui ministru Mocioni, una din cele mai moderne din întreg Banatul și fabrica de cânepă dela Biled. D. ministru s'a inte-

resat de aproape de această fabrică, intensificarea culturii plantelor textile, precum și prelucrarea materialului produs în țară, fiind unul din principalele puncte ale programului ministerului agriculturii.

Peste noapte, d. ministru Ionescu-Sisești a fost găzduit la Cenad.

## D. ministru Urdarianu

### inspectează reședința Partidului Națiunii

BUCUREȘTI, 27 (Sir). — D. ministru Ernest Urdarianu, șeful Major al „P. N.” a inspectat ieri noua și vechea reședință a partidului. D-sa era însoțit

Tokio, 27 (Rador.) — Stefani anunță că ziarele japoneze publică știrea că Japonia a hotărât Marți, să ducă o nouă politică externă întemeiată pe autarhia politică a Asiei răsăritene în care să fie cuprinse Insulinada și Indochina.

Ziarul „Asahi Shimbun” stăruie asupra faptului că Anglia se ascunde în spatele rebelilor din Insulinada și Indochina.

de d. Victor Moldovanu, secretar general. La palatul Sturza, d. Urdarianu a fost întâmpinat de d. ministru Gigurtu care l-a condus prin birouri.

## Situația însămânțărilor agricole în județul Hunedoara

Deva, 27. — Prezentându-ne la Camera agricolă Deva, care-și desfășoară intensă și neprecupețita activitate agricolă sub prezidenția d-lui dr. Iosif Indrieș, având ca director pe d. ing. Ion Retezan și șef al serviciului agricol pe d. ing. Ștefan Ciomoș, — am primit următoarele date relativ la activitatea agricolă desfășurată până în prezent în județul nostru:

Încă la timpul său, pentru a veni în ajutorul populației sărace precum și a familiilor concentraților, Ministerul Agriculturii a pus la dispoziția Camerei Agricole suma de 138.000 lei, pentru procurarea semințelor de ovăz și grâu de primăvară, din care sumă, Camera a procurat un vagon ovăz din județul Făgăraș, care a fost distribuit cu 20% reducere, adică pe prețul de 5.50 lei per kg., locuitorilor din Deva, Orăștie, Ilia, Hațeg, Hunedoara și Pui, Camera suportând cheltuielile de transport. Tot din suma de mai sus, s'a procurat un vagon grâu de primăvară din județul Botoșani, care a fost vândut tot cu 20% reducere, adică cu 6 lei kg. acelorși locuitori din județ.

Ministerul Agriculturii a mai pus la dispoziția Camerei un fond de 80.000 lei, pentru confecționare de răsadnițe. Din această sumă s'au comandat un număr de 40 răsadnițe de câte 4 metri pătrați, care au fost distribuite la Școala de agricultură Geoagiu, pepiniera Bârcea-Mare, Ocolul agricol Hunedoara și Hațeg, pentru a fi însemnate cu semințe de zarzavaturi, semințe cari au fost trimise separat de Ministerul Agriculturii. S'au primit diferite varietăți, ca: varză, patlagele roșii și vinete, ardei, morcovi, pătrunjel, castraveți, fasole oloagă și urcătoare, mazăre, bob. Răsadurile rezultate au fost distribuite familiilor concentraților și sărace cu 7—10 lei adică cu 90% reducere suta de fire de răsaduri, în care preț a intrat numai costul de întreținere și a materialului întreținut.

Camera a mai primit și 5000 kg arpaș, care a fost vândut cu 90% reducere, adică 3 lei kg.

Ministerul văzând situația actuală și problematica aprovizionare a populației cu produse textile, a dat răspundere culturii plantelor textile, punând la dispoziția Camerei o cantitate de 7500 kg semințe de cânepă, care s'a distribuit pe prețul de 18—20 lei kg, adică cu 20% reducere din prețul inițial. Camera su-

portând și cheltuielile de transport.

Pentru intensificarea plantelor oleaginoase, Soc. „Solagra” a trimis 2 vagoane semințe de floarea soarelui, care a fost împărțită locuitorilor prin intermediul organelor active și agricole.

Cantitatea care acum se mai găsește la Camera Agricolă din Deva, se pune la dispoziția reflectanților în mod gratuit.

Camera a mai distribuit peste 1 vagon sămânță de trifoi, precum și 3000 kg sămânță de lucernă, 2000 kg borceaș, a comandat 5000 kg piatră vânăță și 500 kg rafie, care actualmente se pot compara la Camera Agricolă Deva, piatră vânăță cu 46 lei kg și rafia 110 lei kg, suportând 4 lei de fiecare kg piatră vânăță și 10 lei de fiecare kg rafie.

Cu privire la suprafețele însemnate, în județul Hunedoara avem următoarele întinderi cultivate, după cum urmează: grâu de toamnă 41.372 ha; seară de toamnă 5704 ha; orz de toamnă 1699 ha; grâu de primăvară 4792 ha; seară de primăvară 263 ha; orz de primăvară 676 ha; ovăz 6206 ha; porumb 42.572 ha; trifoi 4876 ha; trifoi din 1939 — 3087 ha; lucernă de primăvară 1846 ha; lucernă 1939 — 3114 ha; borceaș 1948 ha; sfeclă furajeră 931 ha; fasole 229 ha; ceapă 219 ha; cartofi 5129 ha; grădini irigate 83 ha; cânepă 1661 ha; floarea soarelui 606 ha; soia 29 ha; alte legume 399 ha; în 3 ha; ogoare sterpe 17.421 ha.

În general, toate suprafețele sunt însemnate, rămânând 2000 ha, întindere la munte, care urmează să fie însemnate cu porumb, precum și o întindere de șes de cca. 400 ha, unde urmează a se sădi varză.

Cerealele, în general se prezintă frumos, afară de cele distruse cu ocazia ultimei inundații. Pagubele pricinuite de inundații sunt mai însemnate în valea Mureșului, Streiului și mai puțin în Cernii. Guvernul a acordat, imediat după inundații, populației sărace din județ, un ajutor de 7 vagoane porumb, care se va distribui de primărie respective.

În urma ploilor, cari continuă să cadă zilnic și cu aproape neînsemnate întreruperi, este pericol de rugină. Grindina care a căzut în zilele trecute în regiunea Devei, a pricinuit pagube în vîile din jurul orașului, precum și în roadele pomilor fructiferi.

Producția probabilă de grâu la ha. poate să fie de 1200 kg., cu excepția Văii Streiului, unde însămânțările sunt rare.

Astfel se prezintă în prezent situația agricolă în județul nostru.

OTTILIA FLORESCU

## „Franța este necesară lumii întregi”

### Declarațiile d-lui Baudoin, ministru de externe

Bordeaux, 27. (Havas) — După ce a comentat în fața reprezentanților presei conținutul armistițiului, d. Baudoin s'a exprimat în termenii următori:

„Poziția șefului diplomației franceze este, știți prea bine, extrem de delicată, când Franța este desarmată și când teritoriul ei este atât de greu ocupația. Imi încep sărăciile îndatoririle cu încredere.

„Știu că Franța este necesară lumii întregi și că toate guvernele din moment ce au conștiința intereselor cu a căror apărare sunt însărcinate, precum și toate popoarele din moment ce resimt un pic de îngrijorare pentru destinele lor, trebuie să o dorească ca să trăiască și să prospereze. Istoria ne arată că pe vremuri aceste popoare n'au fost mai puțin îngrijorate, când au simțit Franța slăbită, decât când au știut-o prea puternică.

„Acesta învătămintă ne este permis a le face din cuprinsul anumitor tratate de pace care sunt epocale în analele noastre și ale din tratatul care în 1815, a fixat condițiile țării noastre, pe timpul celei mai lungi perioade de pace pe care Franța a cunoscut-o în timpurile moderne.

„Știu că putem conta pe prietenia Statelor Unite și pe repetate rânduri și nu mă îndoiesc în aceste grele momente, mai mult chiar decât în timpurile fericite, Statele Unite ne simțesc cu simpatia lor dinamică și fermită.

„Știu deasemeni, că pot conta pe prietenia poporului britanic, camaradul cu care am lăsat la cot în mod brav lupta. Cred că recentul discurs al d-lui Churchill în care d-sa dădea Franței rănite greu, cuvinte de onoare, nu exprimă în nici un fel sentimentele adânci ale poporului britanic. Cred că guvernul și poporul german doborât cum o dorește și guvernul și poporul francez, să termine printr-o încheiere de

soțoteli echitabilă, antagonizmele cari au stărnit atâtea nenorociri și atâtea ruine în Germania, în Franța și în lumea întreagă.

Sper și urez că neînțelegerile ce s'au ivit între poporul italian și noi să ia sfârșit înainte chiar ca un tratat definitiv să reglementeze toate chestiunile ce ne-au despărțit.

Nu există, în adevăr, între cele două țări, atât pe planul latinității, cât și pe planul creștinătății, vre-o acțiune de solidaritate, de la care guvernele francez sau italian ar putea să se sustragă.

Cele două națiuni, franceză și italiană, vor rămâne credincioase unei forme de civilizație pentru menținerea căreia buna lor înțelegere este trebuincioasă.

În sfârșit, în zilele de durere pe care le trăim, guvernul Spaniei, țara de care atâtea legături ne unesc, ne-a dat un ajutor pe care nu-l vom putea uita. Încrederea mea însă este alcătuită înainte de toate din credința pe care o am în țara mea. Gândind la ea, găsesc forța necesară pentru a aduce la îndeplinire greaua îndatorire ce-mi revine și pentru a pune bazele acestei mari opere care va fi reconstruirea sa, element esențial al refacerii Europei. Să nu vă îndoiiți că îi voi consacra toate străduințele mele.

Pun de asemeni bază și pe cooperarea fiecăruia și mai întâi pe a noastră. Icoana Franței pe care voi o zugrăviți, este aceea după care străinul ne judecă țara. Nu uitați, misiunea noastră de informatori, nici răspunderea pe care v-o asumați din acest fapt, nici grija pe care totdeauna trebuie s'o aveți pentru interesul general.

Amintiți-vă că o patrie este mai întâi o fraternitate.

Evitați tot ce ar risca să ruineze unitatea țării. Încercările actuale arată îndeajuns din ce este făcută această unitate. Vouă vă revine să nu-i aduceți nici o atingere și să lucrați fără răgaz a o întări și a o gloriifica!

## Linia București-Timișoara a fost ruptă de inundații între stațiile Orșova-Toplet

Timișoara, 27. — Din cauza ploilor continue, Dunărea s'a revărsat rupând linia de cale ferată, București—Timișoara, între stațiile Orșova și Toplet, pe o distanță destul de apreciabilă.

Din această cauză, circulația trenurilor pe linia București—Timișoara, nu se mai poate face în mod normal. Trenurile de marfă au fost toate suspendate până la refacerea liniei, iar cele de călători,

circulă prin transbordare.

Ruperea liniei s'a produs în noaptea de Marți spre Miercuri. Astfel se explică de ce, începând de Miercuri, trenurile de călători nu mai sosesc în localitate decât cu mari întârzieri.

Refacerea liniei durează cel puțin 5—6 zile, mai exact, ea este în funcție de retragerea apelor.

## Mica publicitate

APARE IN FIECARE ZI ■ MINIMUM 10 CUVINTE

Anunțurile în chenar sau cu clișeu, tariful dublu. Orice anunț cerut să apară în altă rubrică decât cea respectivă, se taxează dublu

Anunțurile la mica publicitate se plătesc imediat, când se predau spre publicare.

FOLOSII MICA PUBLICITATE A ZIARULUI „D A C I A”

Locuință cu 3 camere (parter), ultra modernă, cu încălzire centrală (lângă palatul nou al Rezidenței), pentru 1 August de închiriat. Telefon 40-79 sau 19-18.

Prăvălie mixtă de coloniale, existență de zeci de ani din Str. Preyer Nr. 40, este de închiriat. Adresa: Ehrlich & Auscher, fabrică de textile.

Sold. Florea Ion, etg. 1934, în ziua a doua de Rusali, și-a pierdut Livretul militar, între comunele Moșnița și Ciarda-Timiș. Aflătorul este rugat a-i preda la administrația ziarului „Dacia”.

Sofeur-mecanic cu practică îndelungată, pe orice mașină, cinstit, caută angajament, imediat. Adresa: IV, Str. Miron Costin 4.

### AUR ZDROBIT ȘI ARGINT

bijuterii, briliante și diamante, bilete dela Case de amanet  
Cumpără pentru bani gata

### OROLOGIE

Str. Brătianu No. 45, lângă gara Iosefin.

De închiriat două camere cu bucatărie, complet renovate, în Fabric, Str. Ion Creangă Nr. 30. Informațiuni telefon 29-03.

Pentru scurt timp astrografa  
FLORENCE, vă spune numele, trecutului, prezentul și viitorul. Pentru convingere lei 7. IV, Str. Brătianu Nr. 37.

De vânzare vila prof. Stânghe, compusă din 5 camere dependințe curte, grădină cu pomi, etc. Splanul Tudor Vladimirescu 5. (In dosul catedralei ort. rom. din Cetate). Informații: cap. dr. C. Popescu, I, Str. Mercy 9 Telef. 29-06.

Aur zdrobit, bijuterii antice uzate, inele cu briliante, bilete dela Case de amanet și argint  
CUMPARA PENTRU BANI GATA  
„Ora fixă”  
Circ. IV., Str. Ion Brătianu 31.

De închiriat dela I Iulie, garsonieră mobilată, cu baie și intrare separată. Bulev. Carmen Sylva 8.

Vilă frumoasă, tot confortul, de închiriat pe 1 August 1940. Strada Cluj 9, Timișoara III. Informații: Ionel Bontos, Capitol.

## LA CARMENSILVA PENSIUNEA „FEDUR”

COMFORT de primă mână, sau pensiune completă cu 300 lei pe zi, de persoană. Bucătărie românească și bănețeană. Masa de trei ori pe zi. La dejun trei feluri, la prânz patru feluri și seara trei feluri. — Doritorii a se adresa la telefon: 27-50.

Cântar decimal de vânzare. Adresa: Zaharia Ionescu, V, Bul. Cetății 19. — Masă de ferestru circular cu osie cu alicie.

Ore de limba germană cu rezultat rapid, pentru 150 lei lunar. IV, Str. Brătianu 7, etaj I, 3.

Atențiune! Blocuri de casă, modele noi, pentru aplicarea timbrului de 2%, pentru Fondul Avărării Naționale. De vânzare la Librăria „Cartea Românească”, Timișoara I, Str. Alba Iulia 3 (Palatul Cultural).

Vila familiară cu etaj, 4 camere și dependințe, în Blascovici V Str. Geml 26, se închiriază imediat. Informații: avocat Metea, Circ. III, Str. Oltul Nr. 41, telefon 30-16.

### Comisionarii

### ORIENT-BOY

vă servesc rapid, conștiincios și garantat.  
Telefon 17-99.

Timișoara I, Str. Griselini Nr. 1.  
Provinciailii se pot adresa acestui birou cu orice comisoane de aranjat în Timișoara.

Mare asortiment de ceasornice și bijuterii.

### CUMPAR

aur zdrobit, bijuterii, cu briliante și antice, precum și bilete dela Casa de amanet.

Firma UTVINEANT

Timișoara I, Strada Eminescu No. 2.

De vânzare 1 casă modernă cu grădină mare în Lugoj. Pământuri de vânzare în jurul Lugojului: 10 jugăre, 30 jugăre și conac, 45 jugăre și conac, 100 jugăre și conac, 300 jugăre conac și pădure, 17 jugăre pământ prima calitate, napreuna cu livadă, casă și gospodărie completă, 1 casă cu brutărie locuibilă în Lugoj. A se adresa cu interes la Jurca și Planchitan, Colectura Oficială, Lugoj, Str. Reg. Ferdinand I.

## S P O R T

### Sezonul athletic se inaugurează cu Campionatele Regionale în zilele de 29-30 Iunie

Sportul de utilitate națională, atletismul nu s'a manifestat încă în acest an cu nici-un concurs în cuprinsul Ligii Banat.

Grupările noastre altădată destul de active au exelat într-o lăncezeală completă. Atât UDR cât și Electrica s'au complăcut într-o somnolență desiluzionantă, deși dispun de prea suficiente resurse materiale. Tot așa și Rapid care se menține într'un noblesse isolation, cât și Recaș lipsită de aportul material al doctorului Stizl și al farmacistului Kappler s'au plictisit de sacrificii.

Se pare că în ultimul ceas forul oficial, Liga Banat, încearcă să redreseze ce mai poate.

Astfel vor avea loc campionatele regionale de seniori pe Arena Rapid. Sperăm că cu aceasta ocazie vom putea asista la o paradă a atletismului bănețean cu toate că în lipsă de alte elemente călăuzitoare nu putem aștepta decât reparația unor atleți cunoscuți din anii trecuți.

Programul este următorul:

29 Iunie 1940 orele 3 p. m.:

1. 100 m. plat eliminatorii
2. Aruncarea greutății.
3. 400 m. plat eliminatorii.
4. 1500 m. plat.
5. Aruncarea ciocanului.
6. 110 m. garduri eliminatorii.
7. Triplusalt.
8. Aruncarea discului

9. 100 m. plat finală.

10. 5000 m. plat.

11. 400 m. plat finală.

12. Săritură în lungime.

13. 110 m. garduri finală.

30 Iunie 1940 orele 3 p. m.:

1. 200 m. plat eliminatorii.

2. 800 m. plat.

3. Aruncarea suliței.

4. 200 m. plat finală.

5. 400 m. garduri eliminatorii.

6. 10000 m. plat.

7. 4×100 m. stafeta eliminatorii.

8. Săritură în înălțime.

9. 400 m. garduri finală.

10. 4×100 m. stafeta finală.

11. Săritură cu prăjina.

12. 4×400 m. stafeta.

Pot lua parte toți atleții legitimați pentru grupările din cuprinsul Ligii Banat.

Inscrierile se trimit până la 27 Iunie incl. la adresa d-lui dr. Eugen Bărbulescu, președintele Ligii Timișoara, V. Șosea Cloșca Nr. 3, indicând și proba la care vor participa atleții înscriși. Taxa înscriere individual 25 lei, stafeta 50 lei.

Primii trei în fiecare probă se premiază în cazul dacă sunt cel puțin înscrieri. În caz contrar se premiază numai primii doi.

Atleții grupărilor în restanță cu titlul regională nu sunt admiși să participe.

## Agricultorii sinistrați au dreptul la scăderea impozitului agricol

Se atrage atențiunea agricultorilor sinistrați, că potrivit art. 67 din Legea Contribuțiilor Directe au dreptul la scăderea impozitului agricol pentru terenurile a căror recoltă a fost distrusă de grindină sau inundații, în cazul căre recolectele n'au fost asigurate.

În consecință se vor adresa direct organelor fiscale locale cu cereri, care pot fi și colective, semnate personal sau prin mandatori, pe grupe de interese, cu condițiunea însă ca cererea colectivă să cuprindă toate datele necesare pentru cetății situației fiecărui petiționar, conform legii timbrului din 1 Aprilie 1939.

În baza cererilor — declarațiilor — primite dela sinistrați, organele fiscale sunt obligate să facă constatarea la fața locului și să opereze în roluri scăderea impozitului agricol.

D-nii șefii de Ocoale Agricole au primit instrucțiuni asupra sprijinului ce trebuie să-l acorde sinistraților în chestiunea aceasta.

Ținem să arătăm, că ministerul agriculturii și domeniilor a dispus să se pună la dispoziția sinistraților semințe de meu și alte plante cu o reducere de 30% pentru a nu rămâne necultivate terenurile de pe cari recolectele au fost distruse de grindină și inundații.

Deasemenea guvernul a pus la dispoziția ministerului de interne un credit de 10 milioane lei pentru ajutorarea sinistraților aflați în mare strâmtoare.

Inspectoratul Agricol

## Suferiți de

REUMATISM, COXALGII TUBERCULOASE, LUMBAGO, BOLI DE FEME, SCIATICĂ, SCROFULĂ, DEBILITATE, LIMFATISM, etc.

armați o cură de băi calde cu nămol și vă vindecați sigur  
Carnete pentru cură forțată cu prețuri fixe pentru

## Grand Hotel Movila și Băilor din Carmen-Sylva

20 zile cu 14 băi calde de nămol inclusiv toate taxele dela  
Lei 7000 până la 8.300

Informațiuni, prospecte, tarife, carnete pentru băi la toat. birourile de voiaj, precum și la direcțiunea hotelurilor din stațiune. Telefon No. 1  
sau veniți la administrația ziarului nostru unde se găsesc și carnetele pentru cura forfetară.

# INFORMAȚIUNI

## Calendar

JOI, 27 IUNIE

Ortodox: Cuviosul Sampson primitorul de streini.

Catolic: Sfântul Ladislau.

Farmaci de serviciu: Circ. I.: Götz, Piața Brătianu; circ. II.: Maszalts-Zeiner, Piața Cărtan 8—Str. Ștefan cel Mare 27; circ. III.: Roxin, Piața Axente Sever; circ. IV.: Steaua, Piața Drăgălina 4.

### PROGRAMUL CINEMATOGRAFELOR

Capitol: Sacrificiul unei femei.

Scala: Umbra trecutului.

Corso: Amenințări.

Apollo: Mesalianța.

Atlantice: Femeile dictează și Conflict.

**— ZILELE DE AUDIENȚA LA D. PREFECT DR. EMIL ȚIERANU.** Pentru a putea lua un mai strâns contact cu populația județului, d. prefect dr. Emil Țieranu, a stabilit ca zile de audiență, pentru public: Marți și Vineri între orele 11—13 și jumătate.

**— Elevul Gh. Părvănescu a încetat din viață.** La timp am anunțat că elevul Gheorghe Părvănescu, dela Liceul C. Diaconovici Loga, a încercat să se sinucidă cu un glonț de revolver, pentru că a eșuat la examenul de bacalaureat. Cum șeful i-a perforat ficatul, în urma complicațiilor intervenite, el a încetat ori din viață.

**— Un bătrân satir arestat pentru violarea unei fetițe de 7 ani.** În urma unei reclamațiuni, postul de jandarmi din comuna Jebel, a arestat eri pe locuitorul Iosif Sfeta, de 52 ani, din această comună. El a violat o fetiță de 7 ani, ca în urma acestui fapt se află în stare foarte gravă. Reclamațiunea a fost făcută de părinții fetiței.

**— Adunări generale.** D. deputat ing. Cornel Beșu, în calitate de președinte, a convocat adunarea generală a Reuniunii comercianților din localitate, care se va ține la 14 Iulie a. c. orele 10.30. Deasemenea a convocat și adunarea generală a Federației asociațiilor comerciale din județul Timiș, pentru ziua de 21 (sau 22) Iulie a. c. orele 10.30.

**— Conflictul de muncă dela fabrica „Vulcan” a fost aplanat.** La timp am relatat că la fabrica „Vulcan” din localitate s'a ivit un conflict de muncă. Cu ocazia tratativelor de conciliere, s'a încheiat o convenție provizorie, pe o durată de 6 luni, prin care s'a acordat muncitorilor o majorare la salarii între 10—20% și s'a stabilit ca muncitoarele, angajate de probă, pe 2 luni, să fie plătite cu un minimum de 5.50 lei la oră, iar după acest timp să fie încadrate în cea mai mică categorie de valorizare care este de 6.50 lei. Deasemenea cu muncitorii nou angajați. În primele două luni vor primi cel puțin 7.50 lei, apoi după încadrare 8.50 lei la oră. A mai fost fixată durata muncii plăta orelor suplimentare: 25% pentru primele 2 ore și 50% ce trece peste două ore. S'a mai reglementat chestiunea concediilor de vară și s'a acordat un plus de 10% peste salariul de bază la muncile în sezon.

**— Audiențe.** D. căp. in rez. Ioan Blajovan, prefectul județului Caraș, s'a prezentat eri în audiență la Excelența Sa d. rezident regal dr. Al. Marta și la d. secretar general dr. Gheorghe Ciupe. Cu această ocazie, d. prefect Blajovan a raportat Excelenței Sale anumite stări din județul Caraș.

**— Femeie moartă în urma unui trăznet.** Puternicile descărcări atmosferice de Marți seara, au făcut și o victimă omenească. Aceasta s'a întâmplat în comuna Sânmartinul-Sârbesc, unde femeia Sofia Rabanov, de 63 ani, a fost ucisă de trăznet.

**— Conferință cu caracter vânătoresc.** Sub președinția d-lui ministru Antoniu Mocioni, la Institutul zootehnic din București, a avut loc o conferință care a fost convocată de Direcția vânătoarei pentru descentralizarea Serviciului de vânătoare. La conferință a luat parte întreg consiliul de vânătoare, iar din tinutul Timiș, au fost prezenți d-nii: Remus Rafiroiu inspector tinutal de vânătoare, dr. Eutimie Loichiță-Timis-Torontal, dr. Bolboca-Caraș și prof. Pungescu-Hunedoara, inspectori județeni de vânătoare. S'a discutat noul proiect în legătură cu arendarea terenurilor și înființarea comisiilor de vânătoare.

**— Se caută 10 ucenici în meseria de turnător.** Camera de muncă din Timișoara, aduce la cunoștința celor interesați că firma Frații Friedrich, caută spre angajare 10 ucenici în meseria de turnător. Amatorii se vor adresa fie la Camera de muncă fie direct la firmă.

**— Posturile de șefi de oficii P. T. T. autorizate** Satchinez, Bacova și Sânmartinul-Sârbesc județul Timiș-Torontal sunt vacante cu termenul de expirare la 6 Iulie 1940. Aspiranții vor înainta cererile însoțite de actele personale. Oficiului de reședință principal Timișoara I.

## Muncitorii din URSS Ure luca opt ore pe zi

Moscova, 27 (Rador.) — DNB transmite: Posturile de radio sovietice au difuzat Marți un apel al consiliului central al sindicatelor, prin care se propune sporirea orelor de lucru pentru lucrătorii și funcționarii tuturor fabricilor și atelierelor, din Uniunea Sovietelor, dela șapte la opt ore pe zi.

Deasemeni, se propune adoptarea

săptămânii de șapte zile de lucru în locul celei de șase zile introduse în Uniunea Sovietică, încă din anul 1929.

După această propunere, lucrătorii și funcționarii cari ar schimba din propria inițiativă locul lor de lucru, ar fi pasibili de pedeapsă cu închisoare. Posturile de radio au adăugat că guvernul sovietic a și aprobat aceste propuneri.

## Despăgubirile acordate de C. F. R. pentru infirmitate completă și parțială

București, 27 (SIR.) — Regia Autonomă C. F. R. a hotărât să acorde pentru infirmitatea completă provocată în urma vreunul accident de cale ferată, 400 mii lei pentru călători de cl. 1, 300 mii lei pentru cei de cl. 2 și 200 mii lei pentru călătorii din cl. 3-a.

Pentru infirmitatea parțială, pentru tot timpul cât va dura această infirmitate, C. F. R. va plăti următoarele despăgubiri: Pentru călători de cl. 1, 500 lei pe o zi, pentru cl. 2-a 300 lei și pentru călători de cl. 3-a 150 lei pe o zi.

## Lupta împotriva scumpetei va fi continuată cu toată energia Ședința comisiei tinutale contra speculei

Timișoara, 27. — Comisia tinutală pentru reprimarea speculei, a ținut eri o ședință sub președinția d-lui secretar general dr. Gh. Ciupe.

Comisia s'a ocupat mai întâi de problema aprovizionării cu lemne a populației. S'a constatat că acțiunea atât de energetic începută de către administrația tinutală, se izbește de faptul că, în acest moment nu s'ar găsi lemne la exploatarea de păduri. Chiar și C. A. P. S.-ul a dat acest răspuns. Cu alte cuvinte, după

ce s'au luat toate măsurile și după ce s'au pus la dispoziție vagoanele de transport, acum nu se găsesc lemne. Mai mult se pretind prețuri exagerate.

A rămas ca administrația tinutală să continue energica acțiune începută, făcându-se demersurile necesare pe lângă minister.

În continuare, au fost reexamineate ordonanțele municipale și comunale cu privire la prețurile maxime ale articolelor de generală necesitate.

La cererea delegațiilor primăriei, pentru carnea de oaie s'au stabilit 2 clase, cu 20 și 22 lei kg.

În ce privește prețul grăsimii, s'a cerut ca el să fie majorat cu cel puțin 2 lei la kg. D-nii: Eduard Giurcăneanu președintele Camerei de comerț și industrie și d. Ilie Balas, măcelar, au fost pentru urcare. Împotriva s'au ridicat d-nii: ajutor de primar dr. Petru Warth, căp. Morariu, dr. Eusebiu Loichiță, insp. Alexandrescu și alții. Toate argumentele celor cari au cerut scumpirea, au fost răsturnate, cu atât mai mult că actualul preț a fost stabilit abia acum 2 săptămâni pe baza calculelor prezentate de măcelari.

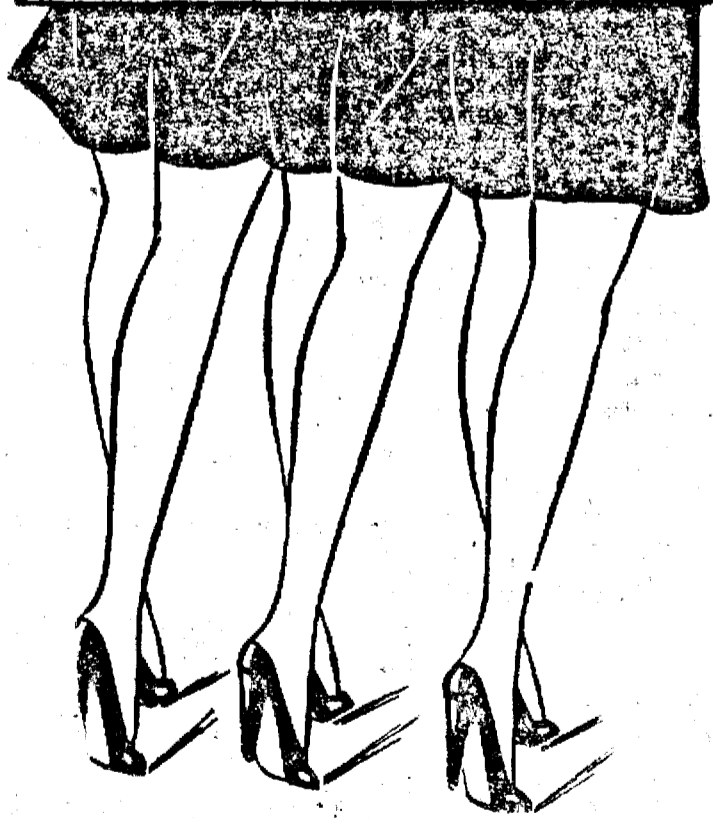
Prețul unsorrei a rămas neschimbat, adică la 58 lei kg.

După ce s'au mai reexaminat ordonanțele prețurilor maxime ale orașului Deva și Lipova, comisia s'a ocupat de prețurile la restaurante.

D. secretar general dr. Gh. Ciupe a spus cu acest prilej că nimeni nu dorește să se săvârșească vre'o nedreptate împotriva măcelarilor, dar nici publicul consumator nu poate fi lăsat să fie speculat. D-sa a făcut o constatare foarte justă când a spus că n'a văzut nici un măcelar să fi falimentat. Împotriva. Toți s'au îmbogățit.

A rămas ca lupta împotriva scumpetei și a speculei să fie continuată cu toată energia. Trăim vremuri grele și toată lumea trebuie să se mulțumească cu câștiguri mici reduse.

### FETITELE AU CRESCUT



CAPITOL

## Sacrificiul unei femei

Un film cu acțiune palpitantă, care se petrece într'un mediu plin de contraste cu:

HILDE KRAHL, ERNST V. KLIPP STEIN — OTTO GEBÜHR

Azi

APOLLO

GARY COOPER — MERLE OBERON

intr'un film magnific, plin de vervă și de originalitate

## MESALIANȚĂ

# ULTIMA ORA

## Calm în Turcia

Istanbul, 27 (Rador). — DNB comunică: Ministerul de interne al Turciei a făcut o declarație, în care a subliniat că o atmosferă de calm și securitate domnește în toată țara și că populația

are o încredere deplină în guvern. Ministrul a desmintit categoric șvonurile care pretind că ar exista în Turcia o preținsă „coloană a cincea”.

## Republicanii americani se declară pentru ajutarea materială și cu arme a Angliei

Londra, 27 (Tel. B. N.) — „Daily Telegraph” publică o telegramă din New York, asupra celor discutate în ședința de Marți a congresului republican american. Fostul președinte Hoover a ținut un discurs, în care a declarat că Statele Unite trebuie să dea tot ajutorul material Mării Britanii.

Correspondentul lui „Times”, care a asistat la acest congres intrunit la Filadelfia, arată că intrarea d-lui Stimson și a colonelului Knox, în guvernul d-lui Roosevelt este interpretată de congresul partidului republican, ca o renunțare la politica izolaționistă de până acum a partidului.

Delegații republicani au fost de părere ca Statele Unite să furnizeze Mării Britanii tot ajutorul material și tot armamentul necesar.

## Spania vrea Gibraltarul

Ziarul „Alcazar” speră că drapelul britanic va înlocui curând cu cel spaniol

Madrid, 27. (Rador) — DNB transmite: Ocupându-se de revendicările spaniole, ziarul „Alcazar” scrie, „că nici în cursul războiului civil, Spania nu uitase Gibraltarul”. O mișcare naționalistă, continuă ziarul, nu poate admite ca o parte din Spania să fie în mâinile unei

puteri străine și chiar inamice. Dacă Spania ar avea Gibraltarul ar împiedeca vreodată trecerea vaselor comerciale. Ziarul încheie exprimând speranța că drapelul britanic va fi înlocuit curând prin cel spaniol.

## Franța nu va lupta în colonii

Cuvântarea mareșalului Petain către poporul francez

Geneva, 27 (Rador). — Agenția DNB transmite:

Mareșalul Petain a adresat Marți seara o cuvântare către poporul francez, în care a înfățișat motivele care au determinat guvernul francez să semneze armistițiul cu Germania și Italia. Mareșalul a declarat că Franța și Anglia și-au făcut iluzii asupra adevăratei puteri militare și asupra eficacității armei economice, a blocadei, etc. Un războiu nu se câștigă numai cu aur și materii prime. Victoria depinde de efective de material și de condițiile folosirii lor.

Oratorul a amintit împrejurările bătăliilor din Flandra, de pe Aisne și pe Somme. În câteva zile a spus el, inamicul a străpuns pozițiile noastre și a cucerit cea mai mare parte a pământului francez. Mișcarea refugiaților a luat proporții uriașe. Opt milioane de refugiați francezi s-au adăugat la cei un milion și jumătate belgieni, provocând confuzie înapoia frontului.

Dela 15 Iunie, inamicul a trecut fluviul Loire, aruncându-se asupra restului Franței. În fața unei asemenea încercări, rezistența armată a trebuit să înceteze.

Guvernul s'a văzut în fața următoarelor două hotăriri posibile:

Sau a rămâne pe loc, sau a se retrage peste mări. Guvernul a hotărât să se retragă în Franța spre a menține unitatea poporului francez și a-l reprezenta față de inamic.

În aceste împrejurări, era dator noastră a obține în numele onoarei a rațiunii un armistițiu acceptabil. Armistițiul este încheiat, lupta a încetat. În această zi de doliu național, stăruie să rămâne ridicat. Mareșalul Petain a încheiat apoi condițiile armistițiului pe care le-a caracterizat ca fiind grele, dar a adăugat că cel puțin onoarea este salvată.

Vom păstra forțele necesare spre a menține ordinea în metropolă și în colonii. Guvernul francez rămâne liber și independent. Franța nu va fi administrată decât de francezi. Războiul a fost pierdut de Franța. Trebuie el continuat în colonii. Eu nu am voit să continui vărsarea sângelui. Nu aș fi fost demn de a rămâne în fruntea voastră, dacă aș fi făcut altceva. Nu pun nici persoana mea și nici speranța mea în afara Franței.

Acum trebuie să îndreptăm întreaga noastră putere spre viitor. O nouă dină începe. Viața voastră va fi grea. Nu vă voi înșela cu minciuni care au produs în trecut atâta rău. Bizuiți-vă pentru prezent pe voi înșiși și pe viitor pe copiii voștri. Înfrângerea noastră o datorăm spiritului de molțime și goanei după plăceri.

În încheiere, mareșalul Petain a făcut apel la toți francezii să conlucreze la refacere.

### Agenția Havas transmite

## Rezumatul clauzelor armistițiului cu Germania

Franța va suporta cheltuelile necesare întreținerii trupelor germane de pe teritoriul francez

Bordeaux, 27. (Rador) — Agenția Havas transmite următorul rezumat al clauzelor armistițiului cu Germania:

Posturile emițătoare de telegrafie fără fir ce se află pe teritoriul francez, vor trebui să înceteze emisiile lor. Repunerea lor în funcțiune în teritoriul ocupat, va fi reglementată și sperăm că această reglementare va fi liberală.

Marele Stat Major german a pus această clauză pentru a evita emiterea de semnale pe calea undelor către adversarii Italiei și Germaniei.

Cheltuelile necesitate de întreținerea trupelor germane pe teritoriul francez, vor cădea în sarcina Franței.

O comisie de armistițiu, acționând sub ordinele și controlul comandamentului german, va controla executarea convenției.

Alte clauze au drept țel să ușureze atât ocuparea teritoriului de către trupele germane cât și viața populației franceze.

Atât Germania cât și Franța doresc ca cetățenii francezi să revie la căminele lor și să reia munca obișnuită.

Guvernul și administrația franceză, trebuie, după cum este firesc, să evite prin toate mijloacele distrugerea bogățiilor.

### Comunicat italian

Roma, 27. (Rador) — Stefani transmite „de undeva în Italia”, următorul comunicat oficial No. 14: Nimic de semnalat pe frontul metropolitan, nici pe cel din Africa de Nord. În Africa Orientală, zadarnice încercări engleze de a bombar-

da Asmara și Diredeaua, două avioane inamice au fost doborâte. O încercare de raid la Neapole a fost zădărnicită de avioanele noastre de vânătoare și artileria antiaeriană, inamicul fiind pus pe fugă.

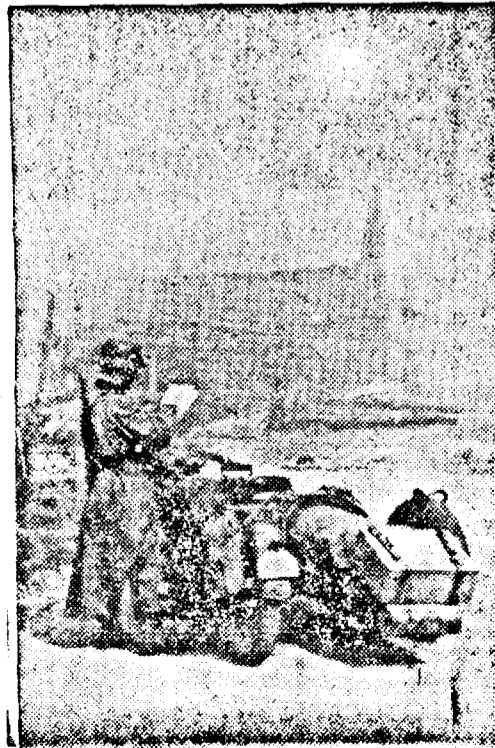
### Comunicat german

Berlin, 27. (Rador) — Marele cartier general al Führerului. Înaltul comandament al forțelor armate comunică:

La Vest nici un eveniment deosebit. În noaptea de 25 spre 26, avioanele noastre au bombardat cu succes în Anglia centrală mai multe aerodromuri și instalații ale industriei aeronautice, aruncând bombe. Se află acum că la 24 Iunie, în largul portului Bayonne a fost atacat un transport inamic de 7000 tone. Bombele aruncate au provocat explozii violente și incendii. La Sud-Est de Irlanda, un submarin german a torpilat vaporul britanic înarmat „Saranac”, de 12.000

tone și alte două vapoare de comerț inamice înarmate. Din trei avioane britanice de tipul Bristol-Blenheim, care au încercat Marți din nou să atace aerodromul dela Stavanger, avioanele noastre de vânătoare au doborât două. Al treilea avion, fără a fi putut arunca bombe, a dispărut.

Bombele pe care avioanele britanice le-au aruncat în noaptea de 25 spre 26 Iunie asupra Germaniei de Nord și Vest, n'au atins obiective militare și au pricinuit numai pagube mărunte. Au fost omorâte patru persoane.



Un motociclist german orientându-se pe teren deschis după hartă

## Comenzile de armament aliate din Statele Unite

Londra, 27. (Tel. B. N.) — „Times” anunță din New York că, comisia interaliată însărcinată cu efectuarea comenzilor de armament din St. Unite a făcut cunoscut în mod oficial, că Marea Britanie preia absolut toate comenzile care guvernul francez le-a făcut până la 25 Iunie ert.